

Zmluva o výpožičke lekárskeho prístroja

(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá v zmysle § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. - Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

1. Roche Slovensko, s.r.o.

Sídlo: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava I

IČO: 35 887 117

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 31845/B, odd.: Sro

DIČ: 2021832087

IČ DPH: SK 2021832087

V mene ktorej konajú: Ing. Tatiana Godarská – prokurista

Ing. Ladislav Štefančík – na základe plnej moci zo dňa 31.3.2011

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

2. Mestská nemocnica prof. MUDr. Rudolfa Korca, DrSc. Zlaté Moravce

Sídlo: Bernolákova 4, 953 34 Zlaté Moravce

IČO: 17 336 015

Právna forma: príspevková organizácia

DIČ: 2021059106

IČ DPH: nie sú platcami DPH

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu: 0232143908/0900

V mene ktorej koná: Michal Grujbár - riaditeľ

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „zmluvná strana“)

I.

Predmet a účel Zmluvy

- 1.1 Požičiavateľ bude pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy výlučným vlastníkom lekárskeho prístroja **cobas e 411 s príslušenstvom**, ktorého presný technický popis a zoznam vybavenia sú uvedené v Prílohe č. 1 (Typový list lekárskeho prístroja), ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy (ďalej len „**lekársky prístroj**“). Požičiavateľ týmto vyhlasuje, že lekársky prístroj bude pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy v jeho výlučnom vlastníctve a nebude zaťažovaný žiadnymi právami tretích osôb a že bude pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy oprávnený s lekársym prístrojom nakladať spôsobom a za účelom podľa tejto Zmluvy.
- 1.2 Vzhľadom na to, že požičiavateľ má záujem dočasne vypožičať lekársky prístroj za účelom jeho prezentácie a vypožičiavateľ prejavil záujem o vypožičanie lekárskeho prístroja od požičiavateľa za účelom jeho prezentácie a odskúšania, uzatvárajú zmluvné strany túto Zmluvu.
- 1.3 Predmetom tejto Zmluvy je bezplatné zapožičanie lekárskeho prístroja vymedzeného v bode 1.1 vyššie ako obchodnej vzorky požičiavateľom vypožičiavateľovi za účelom dočasného užívania lekárskeho prístroja na účel klinicko-biochemickej diagnostiky *in vitro* v záujme jeho prezentácie vypožičiavateľovi a odskúšania vypožičiavateľom, a to v lehotách a za podmienok v tejto Zmluve uvedených.
- 1.4 Účelom výpožičky podľa tejto Zmluvy je prezentácia lekárskeho prístroja vypožičiavateľovi a praktické odskúšanie funkcií a činnosti lekárskeho prístroja pri užívaní na dojednaný účel podľa bodu 1.3 a po dojednanú dobu vypožičiavateľom. Za týmto účelom sa požičiavateľ zaväzuje vypožičať lekársky prístroj vypožičiavateľovi.
- 1.5 V prípade, ak o to vypožičiavateľ požiada, zabezpečí mu požičiavateľ dodávanie reagensii potrebných na užívanie lekárskeho prístroja. Pre vylúčenie pochybností, dodávanie reagensii nie je súčasťou tejto Zmluvy a v prípade dohody bude uskutočňované požičiavateľom za odplatu na základe osobitnej kúpnej zmluvy.
- 1.6 Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne po podpise tejto Zmluvy zverejniť túto Zmluvu v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a predložiť požičiavateľovi písomné potvrdenie o zverejnení tejto Zmluvy.

II.

Odovzdanie lekárskeho prístroja

- 2.1 Požičiavateľ na základe tejto Zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi do dočasného bezodplatného užívania lekársky prístroj vymedzený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy po dobu dojednanú v čl. III tejto Zmluvy. Požičiavateľ sa zároveň zaväzuje podrobne prezentovať zamestnancom vypožičiavateľa funkcie a využitie lekárskeho prístroja a zaškoliť ich ohľadne používania lekárskeho prístroja.
- 2.2 Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi lekársky prístroj spolu s dokladmi potrebnými na jeho užívanie v stave spôsobilom na prevádzku a užívanie podľa tejto Zmluvy (laboratórne užívanie) do 30 dní po doručení písomného potvrdenia o zverejnení Zmluvy

vypožičiavateľom (čl. I. bod 1.6 Zmluvy), a to v mieste sídla vypožičiavateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

- 2.3 O odovzdaní a prevzatí lekárskeho prístroja spíšu požičiavateľ a vypožičiavateľ alebo ich poverení zástupcovia preberací protokol, ktorý obsahuje najmä, nie však výlučne: výrobné číslo lekárskeho prístroja, dátum odovzdania a prevzatia lekárskeho prístroja, záznam z prvej vonkajšej obhliadky lekárskeho prístroja, súpis zjavných väd na lekárskom prístroji zistiteľných pri vonkajšej obhliadke, dohodnutý dátum inštalácie lekárskeho prístroja a podpisy požičiavateľa a vypožičiavateľa alebo ich poverených zástupcov.
- 2.4 Požičiavateľ sa zaväzuje inštalovať, resp. zabezpečiť inštaláciu lekárskeho prístroja u vypožičiavateľa na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo do 30 dní odo dňa odovzdania lekárskeho prístroja vypožičiavateľovi. Presný dátum dodania a inštalácie lekárskeho prístroja oznámi požičiavateľ vypožičiavateľovi najmenej 3 dni vopred. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poskytnúť požičiavateľovi potrebnú súčinnosť pri inštalácii lekárskeho prístroja, najmä poskytnúť požičiavateľovi údaje o určenom mieste inštalácie, určiť pracovníkov zodpovedných za obsluhu lekárskeho prístroja a lekársky prístroj prevziať do laboratórnej prevádzky. O inštalácii lekárskeho prístroja spíšu zmluvné strany inštalčný protokol.
- 2.5 Požičiavateľ sa zároveň zaväzuje zaškoliť pracovníkov vypožičiavateľa, ktorí budú pracovať s vypožičaným lekárskeým prístrojom. O zaškolení konkrétnych pracovníkov vypožičiavateľa bude spísaný školiaci protokol.

III.

Doba výpožičky a vrátenie lekárskeho prístroja

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že doba výpožičky lekárskeho prístroja podľa tejto Zmluvy je 6 mesiacov odo dňa podpisu inštalčného protokolu (ďalej len „doba výpožičky“). Doba výpožičky sa predlžuje o dobu, po ktorú vypožičiavateľ nemohol užívať lekárske prístroje z dôvodov, za ktoré zodpovedá požičiavateľ. Vypožičiavateľ má nárok na bezodplatné vypožičanie lekárskeho prístroja len jedenkrát; opakované vypožičanie toho istého typu lekárskeho prístroja je vylúčené.
- 3.2 Účelom výpožičky podľa tejto Zmluvy je predovšetkým prezentácia lekárskeho prístroja a praktické odskúšanie funkcií a činností (kapacít, výkonov, možností) lekárskeho prístroja vypožičiavateľom. Pokiaľ dôjde k naplneniu účelu výpožičky pred uplynutím doby výpožičky, je vypožičiavateľ povinný vrátiť požičiavateľovi lekárske prístroje a urobiť oznámenie podľa bodu 3.3 bezodkladne po tom, ako sa účel výpožičky naplnil a vypožičiavateľ už lekárske prístroje na dojednaný účel nepotrebuje.
- 3.3 Pred uplynutím doby podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy sa musí vypožičiavateľ rozhodnúť a písomne (vrátane e-mailu alebo faxu) oznámiť požičiavateľovi, že:
- a) lekárske prístroje po uplynutí doby výpožičky od požičiavateľa nadobudne do svojho vlastníctva za podmienok dohodnutých s požičiavateľom, alebo
 - b) lekárske prístroje po uplynutí doby výpožičky od požičiavateľa prenajme za podmienok dohodnutých s požičiavateľom, alebo
 - c) lekárske prístroje ihneď po uplynutí doby výpožičky vráti požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal.

- 3.4 Voľbu podľa bodu 3.3 vyššie musí vypožičiavateľ oznámiť požičiavateľovi tak, aby písomný prejav vôle došiel do dispozičnej sféry požičiavateľa najneskôr 15 dní pred uplynutím doby výpožičky. Vypožičiavateľ sa však zaväzuje, že vynaloží maximálne úsilie pre to, aby v prípade jeho rozhodnutia uzavrieť kúpnu alebo nájomnú zmluvu na lekársky prístroj táto zmluva nadobudla účinnosť v posledný deň doby výpožičky.
- 3.5 Kedykoľvek počas doby výpožičky je požičiavateľ povinný oznámiť vypožičiavateľovi na jeho žiadosť podmienky budúcej prípadnej nájomnej alebo kúpnej zmluvy na lekársky prístroj, a pokiaľ je to možné, predložiť vypožičiavateľovi na jeho žiadosť text budúcej kúpnej zmluvy alebo nájomnej zmluvy.
- 3.6 Pokiaľ po uplynutí posledného dňa doby výpožičky podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy nedôjde k vráteniu lekárskeho prístroja požičiavateľovi buď z dôvodu, že vypožičiavateľ neuskutočnil voľbu podľa bodu 3.3 vyššie včas, alebo preto, že vypožičiavateľ voľbu podľa bodu 3.3 vyššie síce uskutočnil, ale k nadobudnutiu účinnosti kúpnej zmluvy alebo nájomnej zmluvy nedošlo do konca doby výpožičky, a vypožičiavateľ z tohto dôvodu lekársky prístroj ďalej užíva aj po skončení výpožičky bez nadobudnutia účinnosti kúpnej alebo nájomnej zmluvy na lekársky prístroj, vypožičiavateľ sa zaväzuje za každý deň užívania prístroja po uplynutí doby výpožičky platiť nájomné za lekársky prístroj vo výške 30,- Euro (slovom: tridsať euro) bez DPH, ktoré mu bude vyfakturované zo strany požičiavateľa mesačne pozadu, a to až do doby vrátenie lekárskeho prístroja požičiavateľovi alebo do dňa nadobudnutia účinnosti kúpnej zmluvy alebo nájomnej zmluvy na lekársky prístroj. V prípade omeškania s platením nájomného za lekársky prístroj je požičiavateľ oprávnený uplatniť si u vypožičiavateľ úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania s platením nájomného. Právo požičiavateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
- 3.7 V prípade skončenia tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom a z akéhokoľvek dôvodu, pokiaľ nedôjde k uzavretiu kúpnej zmluvy alebo nájomnej zmluvy na lekársky prístroj, je vypožičiavateľ povinný vrátiť lekársky prístroj požičiavateľovi bez zbytočného odkladu v stave, v akom ho prevzal. Lekársky prístroj bude odinštalovaný požičiavateľom, k čomu je vypožičiavateľ povinný požičiavateľa vyzvať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi prístup k lekárskeму prístroju za účelom jeho odinštalovania kedykoľvek v pracovných dňoch v bežných pracovných hodinách.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Po celú dobu účinnosti tejto Zmluvy bude požičiavateľ poskytovať vypožičiavateľovi bezplatne servis vypožičaného lekárskeho prístroja prostredníctvom Roche Slovensko, s.r.o., divízia Roche Diagnostics, Lazaretská 12, 811 08 Bratislava, tel.: 02 / 57 103 685. Povinnosť požičiavateľa podľa tohto bodu Zmluvy sa vzťahuje výlučne na prehliadky lekárskeho prístroja v zmysle pokynov a odporúčaní výrobcu a vykonávanie servisných úkonov majúcich pôvod v povahe lekárskeho prístroja alebo vyplývajúcich z bežného opotrebenia lekárskeho prístroja. Servis lekárskeho prístroja spočívajúci v odstraňovaní väd lekárskeho prístroja vzniknutých z dôvodov na strane vypožičiavateľa (najmä, nie však výlučne porušením povinností vypožičiavateľa podľa tejto Zmluvy), vrátane náhodne vzniknutých väd (napríklad škoda

vzniknutá vodou z vodovodného potrubia, elektrický skrat a pod.), bude uskutočňovaný na náklady vypožičiadateľa podľa aktuálneho servisného cenníka požičiadateľa.

4.2 Predmetom bezplatného servisu nie je najmä :

a./ dodávanie spotrebného materiálu k lekárskemu prístroju

b./ oprava poruchy spôsobená:

- neoprávneným zásahom a násilným poškodením,
- vplyvom *vis maior*, t.j. najmä, nie však výlučne, požiaru okolia, zemetrasenia, explózie, pádu lekárskeho prístroja na zem, vytopenia a inej živelné pohromy,
- odcudzením alebo stratou lekárskeho prístroja, jeho časti alebo príslušenstva,
- neoprávneným premiestnením lekárskeho prístroja do závadného prostredia,
- pripojením lekárskeho prístroja na nesprávny zdroj napätia,
- technické zmeny alebo zásahy na lekárskom prístroji vykonané vypožičiadateľom, resp. neoprávnenou treťou osobou,
- užívaním v rozpore s návodom na obsluhu alebo pokynmi požičiadateľa alebo výrobcu lekárskeho prístroja.

4.3 Vypožičiadateľ je povinný oznámiť vadu lekárskeho prístroja alebo inú potrebu vykonať servisný úkon na lekárskom prístroji bez zbytočného odkladu po jej zistení, inak zodpovedá požičiadateľovi za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti na lekárskom prístroji vznikla. Vypožičiadateľ oznámi požičiadateľovi popis a dôvod vzniku vady alebo potreby vykonať servisný úkon.

4.4 Požičiadateľ je povinný odstrániť vadu lekárskeho prístroja, za ktorú zodpovedá, v primeranej lehote spôsobom podľa vlastného uváženia. Ak požičiadateľ neodstráni vadu, za ktorú zodpovedá ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá nebude kratšia ako 14 dní, alebo ak vyhlási, že vadu neodstráni, alebo ak je vada neodstrániteľná, vypožičiadateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

4.5 Všetky zmeny ohľadne lekárskeho prístroja, najmä pokiaľ ide o miesto inštalácie a pripojenie na iné prístroje a zariadenia, si vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas požičiadateľa.

4.6 Vypožičiadateľ je povinný zabezpečiť, aby lekárske prístroje obsluhovali a mali k nemu prístup len oprávnené osoby, ktoré boli zodpovedajúcim spôsobom zaškolené.

4.7 Vypožičiadateľ sa zaväzuje lekárske prístroje riadne užívať na účel dohodnutý v Zmluve (čl. I bod 1.3), je povinný lekárske prístroje chrániť pred poškodením, odcudzením, znehodnotením stratou a/alebo zničením. Vypožičiadateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiadateľa uskutočniť na lekárskom prístroji žiadne zmeny alebo zásahy.

4.8 Vypožičiadateľ je povinný bezvýhradne dodržiavať pokyny požičiadateľa a/alebo výrobcu lekárskeho prístroja ohľadne údržby a používania lekárskeho prístroja.

4.9 V prípade vzniku škody na lekárskom prístroji v dôsledku jeho poškodenia, odcudzenia, straty, zničenía alebo inej škody na lekárskom prístroji sa vypožičiadateľ zaväzuje nahradiť požičiadateľovi vzniknutú škodu. Požičiadateľ škodu vyčíslí a v jej výške vystaví faktúru. Pre prípad totálnej škody sa stanovuje maximálna hodnota lekárskeho prístroja 32.200,- Euro

(slovom: tridsaťdvatisícdivsto euro) bez DPH. Vyčíslená škoda bude úmerná poškodeniu lekárskeho prístroja a jeho skutočnej aktuálnej hodnote zníženej o hodnotu amortizácie.

- 4.10 Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi kedykoľvek na požiadanie prístup k lekárskemu prístroju.
- 4.11 Vypožičiavateľ nesmie prenechať lekársky prístroj do užívania inej osobe, ani lekársky prístroj zaťažiť, dať ho ako záloh či záruku. Pri porušení tohto zákazu je požičiavateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
- 4.12 Vypožičiavateľ plne zodpovedá za škody spôsobené lekárskeým prístrojom a/alebo v súvislosti s prevádzkovaním lekárskeho prístroja tretím osobám.
- 4.13 Požičiavateľ môže požadovať vrátenie lekárskeho prístroja pred uplynutím doby výpožičky, ak vypožičiavateľ neužíva lekársky prístroj riadne, alebo ak ho užíva v rozpore s účelom Zmluvy.

V.

Odstúpenie od Zmluvy

- 5.1 Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, že vypožičiavateľ poruší niektorú z povinností uvedených v článku IV. Zmluvy. Právo požičiavateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
- 5.2 Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípadoch ustanovených v tejto Zmluve.
- 5.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného prejavu vôle požičiavateľa odstúpiť od Zmluvy vypožičiavateľovi.
- 5.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy požičiavateľom je vypožičiavateľ povinný vrátiť lekársky prístroj v súlade s ustanovením čl. III. bod 3.7 tejto Zmluvy.

VI.

Povinnosť mlčanlivosti a dôverné informácie

- 6.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a mlčanlivosť o dôverných informáciách a zabezpečia, že takáto povinnosť bude v rovnakom rozsahu zaväzovať aj ich zamestnancov, obchodných a zmluvných partnerov a/alebo spolupracujúce tretie osoby.
- 6.2 Dôvernými informáciami sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú najmä táto Zmluva a jej prílohy, podmienky spolupráce zmluvných strán a všetky informácie, ktoré boli poskytnuté jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, alebo ktoré sa zmluvnej strane stali inak známe a to najmä, nie však výlučné, odborné a obchodné informácie o produktoch požičiavateľa.
- 6.3 Zmluvné strany sa najmä zaväzujú, že dôverné informácie neoznámia ani inak nesprístupnia tretím osobám, nezverejnia, ani nepoužijú dôverné informácie inak ako na účely plnenia svojich

záväzkov a výkonu svojich práv podľa tejto Zmluvy. Uvedené sa netýka poskytnutia dôverných informácií externým poradcom zmluvnej strany ani spolupracujúcim tretím osobám za podmienky, že tieto osoby budú taktiež zaviazané mlčanlivosťou na základe zákona alebo osobitnej zmluvy.

- 6.4 Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku trvá aj po skončení tejto Zmluvy bez časového obmedzenia.
- 6.5 Vyššie uvedené povinnosti sa nevzťahujú na povinnosť poskytnúť chránené údaje a dôverné informácie orgánom verejnej správy na základe zákona alebo právoplatného rozhodnutia súdu alebo iného orgánu verejnej správy. Takúto skutočnosť povinná zmluvná strana neodkladne písomne oznámi druhej zmluvnej strane. Zmluvná strana, ktorá má takto dôverné informácie poskytnúť, je však povinná využiť všetky existujúce prostriedky v súlade s právnymi predpismi na odmietnutie alebo obmedzenie oznámenia a sprístupnenia dôverných informácií.
- 6.6 Požičiavateľ súhlasí s tým, že vypožičiavateľ zverejní túto Zmluvu a jej dodatky na webovej stránke vypožičiavateľa a v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.7 Každá zmluvná strana zodpovedá druhej zmluvnej strane za škodu spôsobenú porušením povinnosti mlčanlivosti.

VII.

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva nahrádza každú písomnú a/alebo ústnu dohodu medzi zmluvnými stranami ohľadne predmetu Zmluvy.
- 7.2 Právne vzťahy vyplývajúce z výpožičky neupravené touto Zmluvou sa riadia osobitnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o príslušnom zmluvnom type, pokiaľ v tejto Zmluve nie je dojednaná odchylna právna úprava. Ostatne právne vzťahy medzi zmluvnými stranami sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o záväzkových vzťahoch (§ 261 – 408 Obchodného zákonníka), pokiaľ v tejto Zmluve nie je dojednaná odchylna právna úprava.
- 7.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené zmierom.
- 7.4 Ak nedôjde k vyriešeniu sporu zmierom, spor rozhodne vecne a mieste príslušný slovenský súd určený podľa procesných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.5 Táto Zmluva môže byť doplnená a zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 7.6 Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, alebo sa dodatočne takým stane, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné,

alebo sa neskôr takým stane, zaväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá ich pôvodnej vôli.

- 7.7 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie Zmluvy.
- 7.8 Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva nadobúda účinnosť odovzdaním lekárskeho prístroja vypožičiavateľovi, ktoré odovzдание potvrdia zmluvné strany podpisom preberacieho protokolu; nie však skôr ako bude Zmluva prvý krát zverejnená v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 7.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním a že Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa

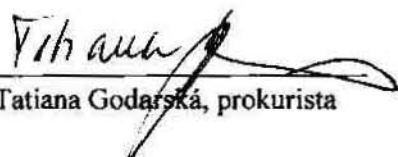
V Zlatých Moravciach, dňa 9.11.2012

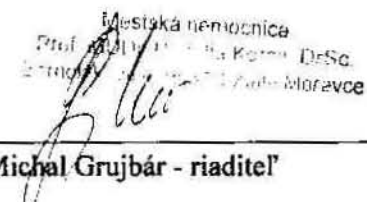
Požičiavateľ:

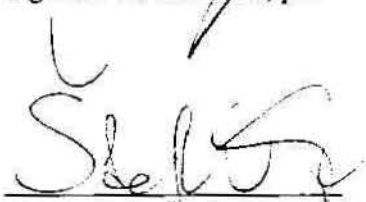
Vypožičiavateľ:

Roche Slovensko, s.r.o.

Mestská nemocnica prof. MUDr. Rudolfa
Korca, DrSc. Zlaté Moravce


Ing. Tatiana Godarská, prokurista


Michal Grujbár - riaditeľ


Ing. Ladislav Štefančík

Prílohy: č. 1 Typový list lekárskeho prístroja

Plná moc

Príloha č. 1

Typový list lekárskeho prístroja

cobas e 411 analyzer

Časť A - Špecifikácia lekárskeho prístroja

1. Systém:	plnoautomatický systém random access pre imunochemickú analýzu disková alebo racková verzia
2. Výkon:	do 88 testov/hod.
3. Materiál vzorky:	sérum, plazma, moč
4. Kapacita pre vzorky:	disková verzia – 30 vzoriek v disku racková verzia – 75 vzoriek v 15 stojanoch urgentná vzorka – ľubovoľná voľná pozícia (disk) resp. STAT port rack
5. Typy vzorkových skúmaviek:	5 - 10 ml primárne (16x100, 16x75, 13x100, 13x75 mm) 2,5 ml sample Hitachi cup skúmavka na skúmavke 16x75/100 mm
6. Objem vzorky:	5 – 50 µl/meranie
7. Čiarový kód pre vzorky:	Code128, Codabar (NW 7), Interleaved 2 z 5, Code 39
8. Reagencie:	18 súprav na palube
9. Kyvety:	jednorazové plastové
10. Spotreba vody:	3 l/250 testov
11. Kontrolná jednotka:	PC vybavené procesorom Pentium IV, 15" SVGA dotykový displej
12. Rozhranie:	RS 232 + štandardné rozhrania (USB, Ethernet, sériové, atď.) pre komunikáciu
13. Požiadavky na pripojenie do elektrickej siete:	100 -125/200-240 V AC, 50 alebo 60 Hz spotreba 1000 VA (disk), 1250 VA (rack)
14. Rozmery:	disková verzia – výška 80 cm, hĺbka 74,5 cm, šírka 120 cm racková verzia – výška 80 cm, hĺbka 95 cm, šírka 170 cm
15. Hmotnosť:	disková verzia – 170 kg, racková verzia – 240 kg
16. Certifikácia:	CE, UL, C-UL
17. Príslušenstvo lekárskeho	04841263001 cobas e 411 system table

prístroja:	04841140001	cobas e 411 system table side extension
	06547630001	DVD Burner LG GE24NU
	04905148018	Man. Oper. cobas e 411 EN
	11933159001	Adapter SysClean
	11800507001	Elecsys 2010 CleanLiner
	11776576322	CalSet Vials
	11706799001	Assay Tip 2010
	11706802001	Assay Cup 2010
	11902997001	RD Standard Rack 0001-0050
	11903004001	RD Standard Rack 0051-0100
	11906984001	Racktray IM, 75 positions
	05151643001	Measuring cell
	05693403001	SW USER 02-02 COBAS E 411
	05288592001	SW INTERNATIONALISATION E411 V1.2.6
	04893565001	Touch Pen (for TFT screen)
	local item	Printer HP 2035
	local item	opto interface RS-232
	local item	DVD RAM (médium)

¹V konkrétnom obchodnom prípade môže byť dodané všetko uvedené príslušenstvo alebo len niektoré. Presný zoznam dodaného príslušenstva lekárskeho prístroja bude uvedený v preberacom protokole.

Časť B - Špecifikácia servisu výpožičke

Servisná organizácia⁵:	Autorizovaný servis Roche Slovensko s.r.o., Divízia Diagnostics, Lazaretská 12, 811 08 Bratislava
Autorizovaný servis:	bezplatné odstránenie porúch na prístroji majúce pôvod v povahe prístroja bezplatná preventívna údržba (servisná prehliadka), 1 x za 12 mesiacov
Servisná prehliadka:	Spoločnosť Roche Slovensko, s.r.o. vykoná na žiadosť zákazníka periodickú servisnú prehliadku prístroja 1x za obdobie 12 mesiacov určenej výrobcom, ktorej obsahom je: a) Vyčistenie vnútorných častí prístroja b) Namazanie pohyblivých mechanických častí c) Výmena ND z údržbového kitu d) Justácia a otestovanie funkčnosti v diagnostickom programe

Bezplatný servis sa nevzťahuje na dodávanie nasledovného spotrebného materiálu⁶:

Bezplatný servis sa nevzťahuje na nasledovné náhradné diely:

- | | |
|----------------|-----------------------|
| a) 11996908001 | SIPPER PROBE ASSY SIC |
| b) 05047692001 | P NOZZLE 3 BOX ASSY |

⁵Akýkoľvek zásah do prístroja je oprávnená urobiť iba osoba na to oprávnená podľa všeobecných platných predpisov, s odborným vzdelaním a skúsenosťami, ktorá je servisným partnerom výrobcu alebo spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o. alebo zamestnancom spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.

⁶Dodávky reagentov a spotrebného materiálu sa uskutočňujú na základe osobitných objednávok zákazníka.

PLNOMOCENSTVO

Podpísaná:

Roche Slovensko, s.r.o.
so sídlom: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava
IČO: 35 887 117
Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 31845/B
V mene ktorej konajú:
RNDr. Beáta Bellová, konateľka
Ing. Tatiana Godarská, prokurista

spinomocňuje

Ing. Ladislav Štefančík
Dátum narodenia: 9. apríla 1960
Bydlisko: Lotyšská 20, 821 06 Bratislava
Rodné číslo: 600409/7231
Pozícia: Financial Manager Diagnostics

na:

konanie v mene Roche Slovensko, s.r.o. vo veciach
týkajúcich sa činnosti divízie Diagnostics, a to najmä:

- a) právnych vzťahov k lekárskeym prístrojom vo vlastníctve spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o., alebo ktoré v budúcnosti budú vo vlastníctve Roche Slovensko, s.r.o. so zákazníkmi spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.;
- b) právnych vzťahov so zákazníkmi spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti servisných služieb poskytovaných zákazníkom na prístrojoch vo vlastníctve zákazníkov a prístrojoch vo vlastníctve spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.;
- c) právnych vzťahov so zákazníkmi spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti nákupu a predaja servisných a diagnostických, spotrebných a kontrolných materiálov;
- d) právnych vzťahov spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti colných služieb, skladovania a prepravy lekárskeych prístrojov, servisných a diagnostických, spotrebných a kontrolných materiálov;
- e) právnych vzťahov týkajúcich sa správy pohľadávok spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o., divízie Diagnostics, a to najmä, nie však výlučne, dohôd o plnení dluhu v splátkach a podpisovanie za Roche Slovensko, s.r.o. notárskych zápisníc obsahujúcich súhlas povinnej osoby s vykonateľnosťou podľa § 41 ods. 2 písm. c) zákona č. 233/1995 Zb. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, v ktorých Roche Slovensko, s.r.o. vystupuje ako osoba oprávnená;

f) právnych vzťahov s dodávateľmi spoločnosti

POWER OF ATTORNEY

The undersigned:

Roche Slovensko, s.r.o.
Seated at: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava
ID Number: 35 887 117
Registered at: Commercial Registry of the District
Court Bratislava I, Sec. Sro, Insert No. 31845/B
Represented by:
RNDr. Beáta Bellová, Executive
Ing. Tatiana Godarská, Procurist

hereby appoints

Ing. Ladislav Štefančík
Date of birth: 9th April 1960
Address: Lotyšská 20, 821 06 Bratislava
Personal Identification No.: 600409/7231
Position: Financial Manager Diagnostics

for:

acting on behalf of Roche Slovensko, s.r.o. in
questions related to Diagnostics Division, especially
concerning:

- a) legal relations to the medical devices owned by Roche Slovensko, s.r.o., or which will be owned by Roche Slovensko, s.r.o. in the future, with the customers of Roche Slovensko, s.r.o.;
- b) legal relations with customers of Roche Slovensko, s.r.o. related to performing the maintenance services on medical devices owned by the customer or by Roche Slovensko, s.r.o.;
- c) legal relations with the customers of Roche Slovensko, s.r.o. in the field of purchase and sale of service and diagnostics, control and consumable material;
- d) legal relations of Roche Slovensko, s.r.o. in the field of performing the custom services, storage and transport of medical devices and diagnostics, control and consumable material;
- e) legal relations concerning the credit management of Roche Slovensko, s.r.o., Diagnostics Division, especially, but not limited to, agreements on fulfillment of the debt in instalments and signing of behalf of Roche Slovensko, s.r.o., as the entitled party, notary deeds including the consent of the obliged person with the execution according to Art. 41 sub. 2 letter c) of the Act No. 233/1995 Coll. on Court Executors and Execution (Execution Order) and on amendment and supplement of other acts, as amended;

f) legal relations with the suppliers (vendors) of Roche



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: RNDr. Beata Bellová, r.č. 595118/7088, dátum narodenia 18.1.1959, bytom Bratislava - Staré Mesto, Bernolákova 2719/4, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: SP 427961, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 210799/2011.

Bratislava dňa 31.03.2011



Mgr. Juraj Šikuta
Notársky koncipient

OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Tatiana Godarská, r.č. 725519/9083, dátum narodenia 19.5.1972, bytom Poprad, Partizánska 697/69, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: EB 181291, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 210800/2011.

Bratislava dňa 31.03.2011



Mgr. Juraj Šikuta
Notársky koncipient

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

